ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 14 avril 1988, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif au classement des véhicules en catégories, au permis de conduire, aux décisions judiciaires portant déchéance du droit de conduire et aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur", a donné le 18 avril 1988 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 14 april 1988 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de indeling van de voertuigen in categorieën, het rijbewijs, de rechterlijke beslissingen houdende vervallenverklaring van het recht tot sturen en de voorwaarden voor erkenning van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen", heeft op 18 april 1988 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

+

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se borner à formuler les observations suivantes.

L'arrêté en projet, à la suite d'un avis du Conseil d'Etat, donné le 8 avril 1987 sous le n° 17.940/9, a été soumis à l'avis de la Commission des Communautés européennes, laquelle a formulé un certain nombre d'observations et a relevé la non-conformité du texte en projet avec plusieurs dispositions de la première directive 80/1263/CEE du Conseil du 4 décembre 1980 relative à l'instauration d'un permis de conduire communautaire.

.../...

Un projet d'arrêté, très légèrement remanié, a alors été soumis à une deuxième consultation du Conseil d'Etat qui, dans son avis donné le 7 octobre 1987, sous le n° L. 18.289/9, a relevé qu'il n'était pas possible de déterminer si le Conseil des Ministres ou les Ministres directement intéressés par le projet envisageaient d'en amender le texte en tenant compte des remarques de la Commission qui étaient restées sans suite.

Le Conseil d'Etat rappelait que la délibération en Conseil des Ministres doit être accomplie préalablement à la consultation du Conseil d'Etat et précisait que le projet n'était pas en état d'être soumis à la section de législation.

L'arrêté en projet a alors été soumis au Conseil des Ministres qui en a délibéré en sa séance du 1er avril 1988, ainsi qu'il résulte de la lettre du Ministre des Communications du 13 avril 1988.

Mais il apparaît de l'examen du projet d'arrêté présentement soumis au Conseil d'Etat et des renseignements donnés à celui-ci que ledit projet, dans son état actuel, continue à ne pas tenir compte de la plupart des observations formulées par la Commission des Communautés européennes dans son avis du 8 juillet 1987 quant à l'absence de conformité de plusieurs dispositions du projet d'arrêté transmis à ses services, à la directive 80/1263/CEE précitée.

Or, l'article 189, alinéa 3, du Traité instituant la Communauté économique européenne dispose que : "La directive lie tout Etat membre destinataire quant au résultat à atteindre, tout en laissant aux instances nationales la compétence quant à la forme et aux moyens".

Le Conseil d'Etat ne peut dès lors que constater que presque toutes les dispositions de l'arrêté en projet énumérées dans l'avis précité de la Commission du 8 juillet 1987 restent incompatibles avec les dispositions de la réglementation communautaire et que, dans cette mesure, le projet n'est pas conforme au Traité instituant la Communauté économique européenne. Il doit être revu en conséquence.

+

\+ +

Par ailleurs, sous la même réserve relative à la brièveté du délai dans lequel il est invité à donner son avis, le Conseil d'Etat relève au passage que les commissaires aux examens dont il est question aux articles 68 à 73 de l'arrêté en projet sont des magistrats de l'ordre judiciaire. Par suite, ces magistrats ne peuvent exercer les fonctions de commissaire que dans les conditions prévues à l'article 294 du Code judiciaire et, d'une manière générale, dans le respect de leur statut. Les dispositions précitées du projet doivent être adaptées en conséquence, et singulièrement les articles 69, 72 et 73.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

+

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

Het ontworpen besluit is, ten gevolge van een advies dat de Raad van State op 8 april 1987 heeft gegeven onder het nr. L. 17.940/9, voor advies voorgelegd aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen; deze heeft een aantal opmerkingen gemaakt en heeft erop gewezen dat de ontworpen tekst niet in overeenstemming is met verscheidene bepalingen van de eerste richtlijn 80/1263/EEG van de Raad van 4 december 1980 betreffende de invoering van een Europees rijbewijs.

Een zeer licht gewijzigd ontwerp-besluit werd dan voor een tweede onderzoek voorgelegd aan de Raad van State die er in zijn op 7 oktober 1987 onder het nummer L. 18.289/9 uitgebrachte advies op gewezen heeft dat het niet mogelijk was om uit te maken of de Ministerraad of de Ministers die direct bij het ontwerp betrokken zijn, de tekst ervan zouden willen wijzigen, rekening houdend met de opmerkingen van de Commissie, waaraan tot op heden nog geen gevolg is gegeven.

De Raad van State herinnerde eraan dat het overleg in de Ministerraad moet hebben plaatsgehad vooraleer de Raad van State om advies wordt gevraagd en preciseerde dat het ontwerp niet in zoverre gereed was dat het aan de afdeling wetgeving kon worden voorgelegd.

Het ontwerp-besluit werd dan voorgelegd aan de Ministerraad die, blijkens de brief van de Minister van Verkeerswezen van 13 april 1988, erover heeft beraadslaagd tijdens zijn vergadering van 1 april 1988.

Maar uit het onderzoek van het thans aan de Raad van State voorgelegde ontwerp en uit de aan de Raad verstrekte inlichtingen blijkt dat het bedoelde ontwerp, in zijn huidige staat, nog steeds geen rekening houdt met de meeste opmerkingen welke de Commissie van de Europese Gemeenschappen in haar advies van 8 juli 1987 heeft gemaakt met betrekking tot het gemis van overeenstemming van verscheidene bepalingen van het aan haar diensten voorgelegde ontwerp-besluit met de voormelde richtlijn 80/1263/EEG.

.../...

Artikel 189, derde lid, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap luidt echter als volgt : "Een richtlijn is verbindend ten aanzien van het te bereiken resultaat voor elke Lid-Staat waarvoor zij bestemd is, doch aan de nationale instanties wordt de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen".

De Raad van State kan derhalve alleen maar vaststellen dat bijna alle bepalingen van het ontworpen besluit die in het eerdervermelde advies van de Commissie van 8 juli 1987 worden opgesomd, onverenigbaar blijven met de gemeenschapsreglementering, en dat, in die mate, het ontwerp niet in overeenstemming is met het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap. Het moet bijgevolg worden herzien.

\+

\+ \+

Onder hetzelfde voorbehoud als in de voorafgaande opmerking is gemaakt betreffende de korte termijn waarbinnen hij om advies is verzocht, moge de Raad van State bovendien terloops opmerken dat de examencommissarissen waarvan sprake is in de artikelen 68 tot 73 van het ontworpen besluit, magistraten van de rechterlijke orde zijn. Bijgevolg mogen die magistraten enkel als commissaris optreden onder de bij artikel 294 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalde voorwaarden en, in het algemeen, met naleving van hun statuut. De eerdervermelde bepalingen van het ontwerp, en in het bijzonder de artikelen 69, 72 en 73, moeten dienovereenkomstig worden aangepast.

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
R. ANDERSEN, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.
Le rapport a été présenté par M. C. ROUSSEAU, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. C. ROUSSEAU, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. H. ROUSSEAU.